

DET EUROPÆISKE RÅD
DEN 28. og 29. JUNI 1991 I LUXEMBOURG

FORMANDSKABETS KONKLUSIONER

Det Europæiske Råd har påhørt en erklæring fra Europa-Parlamentets formand, hr. BARON, hvori han primært har gjort rede for Europa-Parlamentets holdning til de igangværende drøftelser inden for rammerne af Regeringskonferencen om Den Politiske Union og af Regeringskonferencen om Den Økonomiske og Monetære Union.

REGERINGSKONFERENCERNE

Det Europæiske Råd har gennemgået det traktatudkast, som det luxembourgske formandskab har udarbejdet på grundlag af de to konferencers arbejde. Det ser med tilfredshed på de betydelige fremskridt, der er gjort siden afholdelsen af Det Europæiske Råds to møder i Rom.

Det Europæiske Råd bekræfter, at de to konferencers arbejde skal fortsætte parallelt. Den endelige afgørelse om teksten til Traktaten om Den Politiske Union og Den Økonomiske og Monetære Union skal træffes på Det Europæiske Råds møde i Maastricht, således at resultatet af de to konferencer kan forelægges til ratificering samtidigt i løbet af 1992 og den nye traktat træde i kraft den 1. januar 1993.

Det Europæiske Råd finder, at formandskabets udkast udgør grundlaget for de videre forhandlinger både for så vidt angår de fleste af hovedlinjerne i dets indhold og situationen med hensyn til drøftelserne på de to konferencer, dog således at medlemsstaterne først giver deres endelige tilslutning, når hele Traktaten foreligger.

DEN POLITISKE UNION

Det Europæiske Råd har haft en nærmere drøftelse af nogle af de spørgsmål, som skal løses, for at forhandlingerne kan afsluttes med positivt resultat. Det har i denne forbindelse opstillet følgende hovedretningslinjer:

- Principper

Det Europæiske Råd finder, at Unionen skal bygge på følgende principper i overensstemmelse med det, der blev besluttet på Det Europæiske Råds møde den 13.-14. december 1990 i Rom: opretholdelse af al gældende fællesskabsret og udvikling af denne, en samlet institutionel ramme med procedurer, der er tilpasset kravene på de forskellige aktivitetsområder, gradvis udvikling af integrations- eller unionsprocessen, subsidiaritetsprincippet og princippet om økonomisk og social samhørighed.

Det Europæiske Råd understreger i øvrigt betydningen af, at der indføres et unionsstatsborgerskab som et vigtigt element i den europæiske konstruktion.

- Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik

Formandskabets udkast er et udtryk for den enstemmige vilje til at styrke Unionens identitet og rolle som en politisk enhed på den internationale scene, samt for ønsket om at opnå indbyrdes overensstemmelse i dens optræden udadtil. Beslutningsproceduren i forbindelse med gennemførelsen af den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik skal behandles senere. Den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik skal udvides til at omfatte alle spørgsmål, der vedrører Unionens sikkerhed.

Det Europæiske Råd er enigt om, at spørgsmålet om styrkelse af Unionens forsvarsdimension skal beslattes i slutfasen af konferencens drøftelser. Med denne dimension skal der tages hensyn til visse medlemsstaters traditionelle holdninger.

WEU's rolle, der er en integrerende del af den europæiske integrationsproces, vil blive præciseret. De EF-medlemsstater, som er medlemmer af NATO, finder i overensstemmelse med de retningslinjer, der blev opstillet på NATO-udenrigsministrenes møde for nylig i København, at en styrkelse på længere sigt af en europæisk forsvarsdimension er et vigtigt bidrag til styrkelse af NATO. De vil i første omgang bestræbe sig på at nå frem til fælles retningslinjer med henblik på næste NATO-topmøde i Rom.

- Demokratisk legitimitet

Det Europæiske Råd finder, at formandskabets udkast indeholder vigtige forslag, der styrker Europa-Parlamentets politiske, lovgivende og kontrollerende rolle, hvilket bør ske sideløbende med udviklingen af Unionen. Det Europæiske Råd har i øvrigt fastslået, at opnåelsen af koncensus om princippet om en procedure med fælles beslutningstagning skal være et vigtigt politisk element i den endelige aftale. Efter formandskabets opfattelse skal denne procedure i første omgang anvendes på en række områder, som egner sig dertil, med mulighed for senere udvidelse, efterhånden som Unionen udvikler sig.

For visse medlemsstater hænger accept af princippet om fælles beslutningstagning sammen med et globalt fremskridt i udviklingen af Fællesskabets politikker, navnlig på det sociale område og miljøområdet, i overensstemmelse med de forslag, der er indeholdt i formandskabets udkast.

- Socialpolitik

Det Europæiske Råd har fremhævet nødvendigheden af at styrke den sociale dimension i forbindelse med Den Politiske Union og Den Økonomiske og Monetære Union. Det finder, at Fællesskabets rolle på dette område skal uddybes, og dets indsats gøres mere effektiv, samtidig med at man skal respektere subsidiaritetsprincippet og den rolle, som henholdsvis medlemsstaterne og arbejdsmarkedets parter spiller, i overensstemmelse med medlemsstaternes praksis og traditioner. Disse generelle retningslinjer må ikke anfægte eller berøre de nationale ordninger for social sikring og social beskyttelse.

- Økonomisk og social samhørighed

Det Europæiske Råd er overbevist om, at en vedvarende styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed er en integrerende del af Unionens generelle udvikling, og finder, at dette aspekt skal indtage en passende plads i Traktaten.

Det har påhørt en redegørelse fra Kommissionens formand om virkningerne for den økonomiske og sociale samhørighed af de politikker, der for øjeblikket er iværksat af Fællesskabet, samt om udsigterne i den forbindelse. Det har opfordret Kommissionen til inden næste samling i Det Europæiske Råd at præcisere de forskellige tanker, den har fremsat under denne redegørelse.

Det Europæiske Råd har allerede nu understreget den særlige betydning af, at der i den sammenhæng etableres store infrastrukturnet på europæisk plan.

- Fællesskabsrettens anvendelse

Det Europæiske Råd har givet sin principielle tilslutning til retningslinjerne i formandskabets udkast, som tager sigte på at sikre bedre anvendelse af fællesskabsretten.

- Indre anliggender og retslige forhold

Det Europæiske Råd har med interesse gjort sig bekendt med de konkrete forslag fra den tyske delegation, som supplerer det arbejde, der allerede er gjort på dette område (jf. bilag I).

Det Europæiske Råd har givet sin tilslutning til de målsætninger, der ligger til grund for disse forslag, og har pålagt konferencen at fortsætte behandlingen af forslagene med henblik på en revision af Unionstraktaten.

DEN ØKONOMISKE OG MONETÆRE UNION

Regeringskonferencen har med sit udkast til traktat og det dertil knyttede udkast til statut for ECBS vist, at man er nået til bred enighed om ØMU's grundlæggende elementer. Disse tekstudkast skal udformes endeligt til Det Europæiske Råds næste møde ifølge de retningslinjer, der er opstillet deri, og i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 27.-28. oktober 1990 idet der erindres om Det Forenede Kongeriges forbehold i dette spørgsmål.

Det Europæiske Råd fremhæver nødvendigheden af allerede nu, og som led i første fase af Den Økonomiske og Monetære Union, at gøre tilfredsstillende og varige fremskridt inden for økonomisk og monetær konvergens, navnlig med hensyn til prisstabilitet og genoprettelse af de offentlige finanser.

Det Europæiske Råd noterer sig i denne forbindelse, at flere regeringer i nær fremtid agter at forelægge specifikke flerårige programmer, der har til formål at sikre de fremskridt, der er nødvendige med hensyn til konvergens, og der sættes i disse programmer tal på målene og på de midler, der skal anvendes til at opfylde dem. Det Europæiske Råd tilskynder andre regeringer til at forelægge sådanne programmer, og det opfordrer Kommission og Rådet (økonomi og finans) til regelmæssigt at aflægge rapport om, hvor langt man er nået med gennemførelsen af disse programmer og om, hvilke fremskridt der er gjort med hensyn til konvergens.

DET INDRE MARKED

1. Det Europæiske Råd understreger, at det er vigtigt for erhvervslivet, forbrugerne og Fællesskabets fremtidige udvikling, at det indre marked gennemføres inden for de fastsatte frister. Det konstaterer, at tre fjerdedele af foranstaltningerne i Hvidbogen nu er vedtaget. Det glæder sig navnlig over den enighed, der blev opnået på den sidste rådssamling (økonomi og finans) om en indbyrdes tilnærmelse af momssatser og punktafgifter, hvilket baner vej for oprettelsen af et område uden indre grænser den 1. januar 1993. Det Europæiske Råd noterer sig med tilfredshed, at den indbyrdes tilnærmelse af punktafgifterne på dieselolie vil gøre det muligt, således som Det Europæiske Råd udtrykte ønske om på mødet i Rom, at begrænse konkurrenceforvrængningerne inden for vejtransport væsentligt som led i en global og sammenhængende transportpolitik. For så vidt angår vejtransport skal

liberaliseringen udvides til transittredjelande. Det Europæiske Råd opfordrer Rådet til at færdigbehandle spørgsmålet om skatter og afgifter på vejtransport med hensyn til de aspekter, som yderligere skal uddybes, nemlig afgiften på erhvervskøretøjer og vejafgifter. Det Europæiske Råd har ligeledes noteret sig de fremskridt, der er opnået i den seneste tid med hensyn til forsikringer, adgangen til at deltage i offentlige kontrakter, færdsels-sikkerhed, kontrol med besiddelse af skydevåben, samt veterinære og fytosanitære bestemmelser.

Fællesskabets forskellige institutioner skal gøre deres yderste for, at det samlede lovgivningsprogram, der er nødvendigt for gennemførelsen af det indre marked, kan vedtages senest den 31. december 1991, under hensyntagen til fristerne for gennemførelsen på nationalt plan.

2. Med henblik herpå bør der lægges særlig vægt på følgende spørgsmål i det kommende halvår: offentlige kontrakter inden for tjenesteydelser, finansielle tjenesteydelser, samarbejde mellem virksomheder og i særdeleshed statuten for det europæiske selskab, en endelig ordning på forsikringsområdet, farmaceutiske produkter samt det veterinære og det fytosanitære område. Inden for området indirekte beskatning bør der snarest muligt træffes alle nødvendige beslutninger til opfølgning af den aftale, der blev opnået på samlingen i Rådet (økonomi og finans).

I forbindelse med harmoniseringen af konkurrencevilkårene på transportområdet bør de nødvendige foranstaltninger vedtages inden årets udgang navnlig med henblik på slutfasen af liberaliseringen af lufttransport; der skal også inden årets udgang gøres fremskridt med hensyn til liberalisering af cabotage.

Mere generelt har Det Europæiske Råd henvist til den betydning, det har, at den europæiske industri kan udvikle sin konkurrenceevne under gunstige forhold. Det har især understreget nødvendigheden af, at industrisektoren løbende tilpasser sig strukturelle forandringer, samtidig med at den efterlever principperne om en åben og konkurrencedygtig økonomi.

3. Det Europæiske Råd erindrer endelig om, at det er vigtigt for troværdigheden af den igangværende integrationsproces, at medlemsstaterne på korrekt og retmæssig vis gennemfører de retsakter, der er vedtaget af Fællesskabet, og ratificerer de konventioner, der er undertegnet af medlemsstaterne. Det glæder sig over forbedringen af situationen med hensyn til gennemførelsen af direktiverne i national ret og opfordrer alle regeringer til at træffe de nødvendige foranstaltninger for at indhente de nuværende forsinkelser samt opfordrer Kommissionen til at aflægge beretning til det på næste møde.

DEN SOCIALE DIMENSION

Det Europæiske Råd noterer sig, at de fremskridt, der er gjort med hensyn til virkeliggørelsen af det indre marked, ikke modsvares af tilsvarende fremskridt på det socialpolitiske område. Det understreger, at Fællesskabet, medlemsstaterne og arbejdsmarkedets parter hver især har en rolle at spille under gennemførelsen af de principper, der er nedfældet i Socialpagten, i overensstemmelse med deres respektive ansvarsområder.

Det anmoder især om, at de drøftelser, der er i gang i Rådet (socialministrene) om Kommissionens handlingsprogram for iværksættelse af Socialpagten, intensiveres, således at der hurtigt kan træffes de nødvendige beslutninger, idet dog de forhold og den praksis, der gælder i den enkelte medlemsstat, skal respekteres.

FRI BEVÆGELIGHED FOR PERSONER

Det Europæiske Råd ser med glæde på, at samtlige medlemsstater har undertegnet asylkonventionen.

Det Europæiske Råd konstaterer med tilfredshed, at der i nær fremtid, når der opnås fuld enighed om konventionen om passage af medlemsstaternes ydre grænser, tages et vigtigt skridt i retning af oprettelsen af et område uden indre grænser, hvor personer kan bevæge sig frit.

Det Europæiske Råd anmoder de ansvarlige ministre om at nå til endelig enighed på deres møde den 1. juli, idet de baserer sig på tidligere løsninger for at overvinde de sidste vanskeligheder.

Det Europæiske Råd anmoder Ad hoc-gruppen vedrørende Indvandring om snarest at udforme de foranstaltninger, der er nødvendige for, at konventionen kan gennemføres i praksis, således at de kan vedtages snarest muligt efter dens ikrafttræden. Det Europæiske Råd pålægger ligeledes Ad hoc-gruppen vedrørende Indvandring at påbegynde arbejdet med en konvention om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger. Arbejdet med denne konvention skal være færdigt senest den 30. juni 1992.

Det Europæiske Råd giver ligeledes sin tilslutning til de anbefalinger, som Koordinatorgruppen har forelagt, og anmoder om, at de følges op snarest muligt.

Det Europæiske Råd tilslutter sig de mål, der ligger til grund for den tyske delegations forslag i punkt B i det forslag, der findes i bilag I, og opfordrer

ministrene med ansvar for indvandring til at forelægge forslag inden det næste møde i Maastricht.

NARKOTIKA

Det Europæiske Råd har gjort sig bekendt med den første rapport fra det kompetente udvalg (CELAD) om gennemførelsen af det europæiske narkotikabekæmpelsesprogram. Det understreger navnlig betydningen af, at der for nylig er vedtaget fællesskabsbestemmelser om hvidvaskning af penge.

Det godkender oprettelsen af et europæisk narkotikaovervågningscenter, idet det fortsat står åbent, hvordan centrets udformning rent faktisk skal være, f.eks. dets størrelse, dets institutionelle struktur og anvendelsen af edb.

Det Europæiske Råd pålægger CELAD i samarbejde med Kommissionen og de øvrige kompetente politiske instanser at fortsætte og hurtigt fuldføre arbejdet med henblik herpå.

For så vidt angår bekæmpelsen af den internationale narkotikahandel og den organiserede kriminalitet har Det Europæiske Råd givet sin tilslutning til de mål, der ligger til grund for den tyske delegations forslag i punkt B i det forslag, der findes i bilag I, og opfordrer ministrene med ansvar for narkotikaspørgsmål til at forelægge forslag inden Det Europæiske Råds næste møde i Maastricht.

Det Europæiske Råd understreger, at det er hensigtsmæssigt at påse, at Fællesskabets aktion gennemføres i snævert samarbejde med De Forenede Nationers program for international narkotikahandel (UNIDCP).

FORBINDELSERNE UDADTIL

På et tidspunkt, hvor det på de to konferencer drøfter betingelserne for sin styrkelse indadtil, vil Fællesskabet gerne bekræfte på ny, at det er fast besluttet på at spille en aktiv og åben rolle udadtil og at søge et snævert samarbejde med alle de andre internationale partnere på bilateralt eller multilateralt plan.

USSR

1. Det Europæiske Råd har påhørt Kommissionens rapport om situationen i Sovjetunionen og især om iværksættelsen af de retningslinjer, der blev vedtaget den 14.-15. december 1990 i Rom. Det har med tilfredshed noteret, at der nu er vedtaget de nødvendige afgørelser med henblik på ydelse af fødevarehjælp til et beløb af 750 mio. ecu. Fødevareleveringerne er begyndt.

Hvad angår den faglige bistand er programmets beløb for 1991 (400 mio. ecu) blevet vedtaget, og de nærmere vilkår for gennemførelsen er blevet aftalt med de sovjetiske myndigheder.

2. Det Europæiske Råd støtter fuldt ud den sovjetiske præsidents og regerings bestræbelser på at fremskynde de påbegyndte reformer og på bedre at indpasse Sovjetunionen i verdensøkonomien. Det anser et væsentligt program til sanering og modernisering af økonomien for nødvendigt.
3. Det økonomiske og finansielle samarbejde mellem USSR og Fællesskabet tager sigte på at fremme denne udvikling. Fællesskabet er rede til fortsat at yde sit bidrag til denne indsats som led i en samordnet international aktion.

Det Europæiske Råd opfordrer i denne forbindelse Kommissionen til at forelægge forslag om den faglige bistands størrelse i 1992.

Det Europæiske Råd erindrer om det ønske, som det fremsatte på mødet i Rom, nemlig at USSR skal indtage sin plads i de internationale finansielle institutioner. For så vidt angår BERD erindrer Det Europæiske Råd om sit ønske om at få ændret de nuværende bestemmelser, som begrænser muligheden for at yde lån til USSR.

4. Det Europæiske Råd har - på linje med konklusionerne fra det andet af møderne i Rom - opfordret Kommissionen til at indlede sonderende forhandlinger om en omfattende aftale mellem Fællesskabet og USSR, som omfatter økonomiske såvel som politiske og kulturelle spørgsmål.

DET EUROPÆISKE ENERGICHARTER

Det Europæiske Råd har ligeledes med tilfredshed noteret sig, at forhandlingskonferencen om udarbejdelse af et europæisk energicharter påbegynder arbejdet den 15. juli 1991 i Bruxelles med det sigte, at der i december 1991 kan vedtages et charter, der indebærer et langsigtet samarbejde i Europa på energiområdet, og som bygger på lige rettigheder og forpligtelser for signatarstaterne.

URUGUAY-RUNDEN

Det Europæiske Råd finder, at Uruguay-Runden er af største betydning for de internationale økonomiske forbindelser, og understreger, at det er vigtigt, at disse forhandlinger afsluttes inden årets udgang.

For at nå en afbalanceret aftale, der dækker alle områder, inden for denne frist, bør der snarest muligt træffes vigtige politiske beslutninger.

Det Europæiske Råd opfordrer Rådet og Kommissionen i dennes egenskab af forhandlingspartner til at fortsætte deres bestræbelser på at gøre det muligt at afslutte Uruguay-Runden på tilfredsstillende vis.

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Det Europæiske Råd er af den opfattelse, at oprettelsen af et europæisk økonomisk samarbejdsområde er en vigtig del af Europas fremtidige struktur.

Det hilser med tilfredshed de afgørende fremskridt, der er sket i den seneste tid, og støtter fuldt ud det tilsagn, som de to parter har givet, om at overvinde de sidste hindringer inden den 1. august, således at aftalen skulle kunne træde i kraft den 1. januar 1993.

CENTRAL- OG ØSTEUROPA

Det Europæiske Råd hilser med tilfredshed de fremskridt, der er gjort med at indføre politiske og økonomiske reformer i landene i Central- og Østeuropa. Det anerkender den positive rolle, som 24-Landegruppen har spillet for at støtte den strukturelle tilpasning og demokratiet, og ønsker, at alle fortsat deltager fuldt ud i dette arbejde. Det Europæiske Råd bekræfter på ny, at det er fast besluttet på at styrke Fællesskabets forbindelser med disse lande. Det noterer med tilfredshed de fremskridt, der hidtil er opnået i forhandlingerne om associeringsaftaler med Polen, Ungarn og Tjekkoslaviet, og udtrykker ønske om, at disse forhandlinger fører til indgåelsen af globale aftaler inden udgangen af oktober 1991.

Det Europæiske Råd udtrykker håb om, at betingelserne for at kunne styrke forbindelserne med Fællesskabet og Balkan-landene snart bliver opfyldt.

SITUATIONEN I JUGOSLAVIEN

Det Europæiske Råd har gennemgået udviklingen i situationen i Jugoslavien. Det har påhørt rapporten fra ministertrojkaen efter dennes tilbagevenden fra Beograd og Zagreb og har udtrykt sin tilfredshed med resultaterne af denne mission. Det Europæiske Råd er imidlertid stadig bekymret over situationen i landet og ønsker, at de europæiske instanser fortsat beskæftiger sig med sagen og opmærksomt følger situationens udvikling.

Det har taget til efterretning, at Luxembourg på De Tolv's vegne har udløst den krisemekanisme, der findes inden for rammerne af CSCE, på baggrund af den yderst alvorlige situation i Jugoslavien.

DE BALTISKE LANDE

Det Europæiske Råd er alvorligt bekymret over de gentagne tilfælde af intimidering og voldsanvendelse, som har fundet sted i de baltiske lande siden begivenhederne i januar i år og senest den 26. juni i Vilnius.

Det Europæiske Råd opfordrer indtrængende de sovjetiske myndigheder til at bringe alle disse handlinger og aktiviteter til ophør og til at sørge for, at de, der allerede har fundet sted, gøres til genstand for en grundig og uvildig undersøgelse. Det noterer sig med tilfredshed den erklæring, som den sovjetiske præsident for nylig har fremsat i så henseende.

Det Europæiske Råd opfordrer endnu en gang til, at der indledes reelle forhandlinger mellem de sovjetiske myndigheder og de tre baltiske lande, således at der kan findes en løsning, som tager hensyn til de baltiske folks legitime ønsker.

MELLEMØSTEN

Det Europæiske Råd har behandlet forløbet af fredsprocessen i Mellemøsten og har vedtaget erklæringen i bilag II.

Det har drøftet situationen i Irak og har vedtaget erklæringen i bilag III.

VESTSAHARA

Det Europæiske Råd har med tilfredshed noteret sig de fremskridt, der er sket i selvbestemmelsesprocessen i Vestsahara, navnlig Sikkerhedsrådets og Generalforsamlingens vedtagelse af generalsekretærens rapport samt oprettelsen af De Forenede Nationers Mission for Folkeafstemning i Vestsahara (MINURSO). Fællesskabet og dets medlemsstater vil yde deres bidrag til gennemførelsen af den nu indledte proces.

Det Europæiske Råd giver igen udtryk for sin støtte til de vedvarende bestræbelser, som De Forenede Nationers generalsekretær og hans særlige repræsentant udfolder for at sikre, at processen forløber tilfredsstillende.

ALGERIET

Det Europæiske Råd har på Frankrigs initiativ gjort sig bekendt med situationen i Algeriet og med de algeriske myndigheders anmodning om støtte fra Fællesskabet. Det har principielt besluttet at yde en betalingsbalancestøtte, idet

støttens størrelse og de nærmere vilkår for den vil blive fastlagt af Rådet (økonomi og finans) på næste samling på forslag af Kommissionen.

FORBINDELSERNE MED UDVIKLINGSLANDENE

Det Europæiske Råd er fast besluttet på, at Fællesskabet helt og fuldt skal medvirke til at forbedre den økonomiske og sociale situation i udviklingslandene. Fjerde Lomé-konvention, som forventes at træde i kraft i meget nær fremtid, samt de nye programmer for økonomisk samarbejde og bistand i Asien, Latinamerika og Middelhavslandene er indledningen til en ny æra. Det Europæiske Råd bekræfter på ny, at det er overbevist om, at der er basis for en yderligere udvikling af visse aspekter, der spiller en vigtig rolle i disse forbindelser, såsom udvidelse af demokratiet, overholdelse af menneskerettighederne og sanering af økonomien.

FORBINDELSERNE MED USA, CANADA OG JAPAN

Forbindelserne mellem USA, Canada, Fællesskabet og dets medlemsstater, der bygger på de fælleserklæringer, der blev undertegnet i november 1990, vil fortsat spille en vigtig rolle for økonomisk fremgang og sikkerhed i den vestlige verden.

I samme ånd ønsker Det Europæiske Fællesskab at styrke sine forbindelser med Japan på grundlag af en lignende erklæring.

DET SYDLIGE AFRIKA

Det Europæiske Råd har behandlet udviklingen i Sydafrika og har vedtaget erklæringen i bilag IV.

Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på den sydafrikanske regerings beslutning om at tiltræde traktaten om ikke-spredning. Det finder, at der her er tale om et vigtigt bidrag til stabiliteten i området og til en styrkelse af den internationale ordening for ikke-spredning af kernevåben.

Det Europæiske Råd glæder sig over den positive afslutning af forhandlingerne om freds- og demokratiseringsprocessen i Angola og udtrykker sin anerkendelse af Portugals mæglingsindsats.

Det håber ligeledes, at de samtaler, der finder sted i Rom under Italiens auspicier, snarligt kan føre til en fredelig løsning på konflikten i Moçambique.

MENNESKERETTIGHEDER

Det Europæiske Råd har vedtaget erklæringen i bilag V, som skal tjene som retningslinjer for Fællesskabets og dets medlemsstaters fremtidige arbejde.

HUMANITÆR NØDHJÆLP

Det Europæiske Råd har vedtaget erklæringen i bilag VI.

IKKE-SPREDNING OG VÅBENEKSPORT

Det Europæiske Råd har vedtaget erklæringen i bilag VII.

TROPESKOVENE

Det Europæiske Råd hilser med tilfredshed, at Kommissionen i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Dublin har forelagt et forslag, der er udarbejdet i samarbejde med Verdensbanken efter høring af de brasilianske myndigheder, vedrørende et storstilet pilotprojekt til bevarelse af tropeskovene.

Det Europæiske Råd støtter de store linjer i dette projekt og bekræfter, at Fællesskabet bidrager med en økonomisk støtte på 15 mio. dollars til den indledende fase, der skal suppleres med bidrag fra medlemsstaterne. Det opfordrer de øvrige deltagere i det økonomiske topmøde i London til ligeledes at bekræfte deres deltagelse i projektet.

BILAG 1

KOMMENDE ETAPER I DEN FÆLLES INDSATS INDEN FOR INDRE ANLIGGENDER OG RETSLIGE FORHOLD

A. Målsætninger for regeringskonferencen

1. Asyl-, indvandrings- og udlændingepolitik

Traktatfæstelse af tilsagnet om formel og materiel harmonisering senest den 31. december 1993. Rådet vedtager enstemmigt de nærmere retningslinjer og vedtager i givet fald gennemførelsesforanstaltninger med kvalificeret flertal. Både Kommissionen og hver enkelt medlemsstat har ret til at stille forslag.

2. Bekæmpelse af den internationale narkotikahandel og den organiserede kriminalitet

Traktatfæstelse af tilsagnet om fuld oprettelse af en central europæisk kriminalpolitimyndighed (Europol) med beføjelse på disse områder senest den 31. december 1993. Rådet fastsætter enstemmigt de nærmere retningslinjer. Der skal i den forbindelse ske en gradvis udvikling af Europol's opgaver: i første omgang oprettelse af en relæstation til udveksling af oplysninger og erfaringer (inden den 31. december 1992) og herefter i anden omgang tildeling af beføjelser til ligeledes at kunne handle inden for medlemsstaterne. Både Kommissionen og hver enkelt medlemsstat har ret til at stille forslag.

B. Øjeblikkelige og forberedende foranstaltninger

1. Asyl-, indvandrings- og udlændingepolitik

En rapport fra ministrene med ansvar for indvandring forelægges for Det Europæiske Råd i Maastricht i december 1991:

- fastlæggelse og tilrettelæggelse af det forberedende arbejde, der er nødvendigt for harmoniseringsprojekterne
- forslag til konkrete forberedelses- og overgangsforanstaltninger for perioden mellem undertegnelsen og ikrafttrædelsen af ændringerne til EF-traktaten.

2. Bekæmpelse af den internationale narkotikahandel og den organiserede kriminalitet .

En rapport herom fra de ansvarlige ministre forelægges for Det Europæiske Råd i Maastricht i december 1991. Den ledsages af konkrete forslag med henblik på oprettelse af Europol og vedtagelse af passende forberedelses- og overgangsforanstaltninger.

3. Koordinationen af det forberedende arbejde med disse spørgsmål varetages af generalsekretæren for Rådet i samarbejde med Kommissionen.

BILAG II

ERKLÆRING OM FREDSPROCESSEN I MELLEMOSTEN

Det Europæiske Råd har behandlet forløbet af fredsprocessen i Mellemøsten. Rådet bekræfter på ny sine velkendte principielle holdninger, men understreger samtidig behovet for, at der straks iværksættes en proces på grundlag af resolution 242 og 338 fra FN's Sikkerhedsråd, der skal føre til en retfærdig og global løsning på den arabisk-israelske konflikt og det palæstinensiske spørgsmål.

Med henblik herpå finder Det Europæiske Råd, at det nuværende initiativ, som USA har taget, frembyder reelle udsigter til fred i området. Det bekræfter, at det fuldt ud støtter dette initiativ, og anmoder indtrængende alle parter om at overvinde de sidste vanskeligheder, således at der kan indkaldes til en fredskonference. Som deltager i fredskonferencen agter Fællesskabet og dets medlemsstater at yde deres fulde bidrag til, at denne lykkes, og til forhandlingerne mellem parterne.

Varig fred og stabilitet i området skal ud over en løsning på det palæstinensiske spørgsmål gennem det palæstinensiske folks udøvelse af retten til selvbestemmelse også indebære, at den krigslignende tilstand mellem staterne i området bringes til ophør, af et tilsagn fra deres side om ikke at anvende magt og af en fredelig bilæggelse af stridighederne, samt af respekten for alle staters territoriale integritet, herunder Israels.

Det Europæiske Råd bekræfter, at Fællesskabet og dets medlemsstater er fast besluttet på at bidrage til den økonomiske og sociale udvikling af samtlige folkeslag i området, når fredsudsigterne er blevet bekræftet. Med henblik herpå vil Fællesskabet og dets medlemsstater gøre en indsats for at fremme solidariteten inden for området og de venskabelige forbindelser og forskellige former for samarbejde med samtlige lande i området. Fællesskabet og dets medlemsstater understreger deres interesse for en politisk dialog med grupperingerne i området.

Det Europæiske Råd understreger endnu en gang nødvendigheden af, at alle parter vedtager gensidige og afbalancerede foranstaltninger, der vil kunne skabe et tillidsfuldt klima for igangsættelsen af forhandlingerne, og af at alle foranstaltninger, der kan hæmme processen, undgås. Det finder navnlig, at bosættelsespolitikken i de områder, der er i øvrigt ulovligt besat af Israel, er uforenelig med de erklærede fredsbestræbelser.

ERKLÆRING OM SITUATIONEN I IRAK

Det Europæiske Råd er fortsat foruroliget over situationen i Irak og over den skæbne, som civilbefolkningerne lider, navnlig kurderne og shiitterne, i den nordlige og sydøstlige del af landet.

Det erindrer om sit initiativ af 8. april 1991 og ser med tilfredshed på, at indførelsen af sikkerhedszoner i det nordlige Irak har gjort det muligt for et stort antal kurdiske flygtninge at vende tilbage. Det ser gerne, at de flygtninge, der er forblevet i Iran, snart kan vende hjem i fuld sikkerhed. Det erindrer ligeledes om den betydelige indsats, som Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater har gjort for at komme disse befolkninger til hjælp.

Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på den vigtige rolle, som De Forenede Nationer spiller i forbindelse med flygtningenes repatriering og genbosætning i deres land. Det understreger i denne forbindelse, at det snarest muligt er nødvendigt at sikre komplet udstationering af kontingentet på 500 FN-vagter. For at lette denne udstationering giver Det Europæiske Råd tilsagn om at finansiere de resterende, ikke-dækkede udgifter, som denne operation giver anledning til i tiden indtil årets udgang. Det Europæiske Råd ser i øvrigt med tilfredshed på, at visse medlemsstater har stillet vagter til rådighed for FN-kontingentet.

Det noterer sig de igangværende forhandlinger mellem de irakiske myndigheder og ledere, der repræsenterer de kurdiske befolkningsgrupper. Det ser gerne, at disse forhandlinger hurtigt munder ud i en tilfredsstillende aftale, og mener, at det tilkommer det internationale samfund at støtte en eventuel aftale på grundlag af Sikkerhedsrådets resolution 688.

Det Europæiske Råd finder, at så længe de irakiske myndigheder ikke opfylder deres forpligtelser til fuldt ud og utvetydigt at efterkomme alle bestemmelserne i Sikkerhedsrådets resolution 687 og 688, må Sikkerhedsrådet ikke overveje at ophæve de sanktioner, der er truffet mod Irak. Det fordømmer i denne forbindelse kraftigt de irakiske myndigheders forsøg på at skjule en del af landets nukleare udstyr, hvorved de har krænket bogstaven i resolution 687.

BILAG IV

ERKLÆRING OM SYDAFRIKA

Det Europæiske Råd værdsætter de betydelige fremskridt, der er gjort hen imod fuldstændig og uigenkaldelig afskaffelse af apartheid, herunder navnlig ophævelsen af de tre resterende centrale love i apartheid-systemet: lovene om jordejendom ("Land Acts"), om hjemsteder ("Group Areas Act") og om befolkningens registrering ("Population Registration Act").

Det håber, at disse vigtige foranstaltninger vil blive fulgt af fjernelse i praksis af al racediskrimination og af forbedring af situationen for de dårligst stillede befolkningsgrupper i Sydafrika.

Det Europæiske Råd ønsker, at forhandlingen om den nye forfatning, som fører til oprettelsen af et nyt, forenet og demokratisk Sydafrika uden raceskel fremskyn- des, og appellerer til alle parter om at forene deres bestræbelser på at løse alle uafklarede spørgsmål, således at forhandlingerne mellem alle de politiske kræfter snarest kan begynde.

Det Europæiske Råd fastslår imidlertid, at der fortsat er hindringer for denne proces. Det udtrykker håb om, at der kan findes en hurtig løsning på problemet med politiske fanger og eksileredes tilbagevenden. Det giver på ny udtryk for sin bekymring over volden i Sydafrika og appellerer til den sydafrikanske regering om ikke at spare på sine bestræbelser for at opretholde lov og offentlig orden. Det nærer forhåbninger til de konsultationer, der er indledt om dette alvorlige problem, og anmoder alle parter om at vise mådehold.

Det Europæiske Råd, som er klar over, hvor stor en rolle sporten vil kunne have i forbindelse med oprettelsen af en sydafrikansk nation, noterer sig med tilfredshed de fremskridt, der som led i ophævelsen af raceadskillelsen er gjort inden for sporten. Det håber, at alle de betingelser, som Den Internationale Olympiske Komité har opstillet for Sydafrikas fornyede deltagelse, kan opfyldes snarest muligt. Det agter, samtidig med at det respekterer sportsorganisationernes uafhængighed at støtte princippet om, at der, efter en vurdering af hvert enkelt tilfælde, kan genoptages sportslige kontakter på internationalt plan der, hvor der er oprettet ledende sportsorganer fælles for alle og uden raceopdeling.

ERKLÆRING OM MENNESKERETTIGHEDERNE

Det Europæiske Råd henviser til erklæringen af 1986 fra Fællesskabets udenrigsministre om menneskerettighederne (af 21. juni 1986) og bekræfter på ny, at respekt for, fremme og beskyttelse af menneskerettighederne er en afgørende faktor i de internationale forbindelser og en af hjørnesteenene i det europæiske samarbejde samt i forbindelserne mellem Fællesskabet og dets medlemsstater og tredjelande. Det Europæiske Råd understreger i denne sammenhæng, at det tillægger principperne om parlamentarisk demokrati og de retsstatslige principper stor betydning.

Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på de betydelige fremskridt, der er gjort i de seneste år inden for menneskerettighederne og for fremme af demokratiet i Europa og i hele verden, navnlig i visse udviklingslande. Det glæder sig over, at kravene om frihed og demokrati vinder stadig større genklang over hele verden.

Det Europæiske Råd beklager dog, at der stadig foregår åbenbare krænkelse af menneskerettighederne i utallige lande. Fællesskabet og dets medlemsstater forpligter sig til at fortsætte deres politik til fremme og beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder over hele verden. Dette er verdenssamfundets og samtlige staters legitime og vedvarende pligt hver for sig eller i fællesskab. Det Europæiske Råd erindrer om, at forskellige former for tilkendegivelser, som afspejler bekymring over krænkelse af disse rettigheder, samt anmodninger om at genetablere disse, ikke kan betragtes som indblanding i en stats indre anliggender, samt om, at de udgør en vigtig og legitim del af Fællesskabets dialog med tredjelande. Fællesskabet og dets medlemsstater vil fortsætte deres indsats mod krænkelse, uanset hvor disse finder sted.

Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater forsøger at opnå universel respekt for menneskerettighederne. Der er i løbet af de sidste ti år udarbejdet en række internationale instrumenter, hvoraf de vigtigste er den universelle erklæring om menneskerettighederne og den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder samt om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder. De principper, der er knæsat i disse instrumenter, kan ikke med gyldighed fraviges ved hjælp af særbestemmelser, der er begrundet i nationale, kulturelle eller religiøse betragtninger. Det Europæiske Råd opfordrer alle stater til at tilslutte sig de gældende internationale instrumenter.

For så vidt angår menneskerettighederne skal en effektiv og universel gennemførelse af de eksisterende instrumenter og en styrkelse af de internationale kontrolmekanismer prioriteres højt. Fællesskabet og dets medlemsstater vil fortsat virke for, at sådanne mekanismer fungerer tilfredsstillende både administrativt, organisatorisk og finansielt. De forpligter sig i øvrigt til at forbedre gennemsigtheden af procedurerne i forbindelse med disse mekanismer. Det Europæiske Råd er positivt indstillet til at give enkeltpersoner mulighed for at deltage i beskyttelsen af deres rettigheder. Det Europæiske Råd opfordrer indtrængende staterne til at samarbejde med de mellemstatslige organisationer, som de er medlemmer af, for at sikre en gennemførelse af menneskerettighederne, navnlig inden for rammerne af de udvalg, der er nedsat i henhold til De Forenede Nationers konventioner, og inden for rammerne af de regionale institutioner.

Spændinger og konflikter i forbindelse med åbenbare og systematiske krænkelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i et land eller et bestemt område er ofte en trussel mod freden og den internationale sikkerhed.

Beskyttelsen af minoriteterne sikres først og fremmest ved en reel indførelse af demokrati. Det Europæiske Råd minder om, at princippet om ikke-forskelsbehandling er af grundlæggende karakter. Det understreger behovet for at beskytte menneskerettighederne, hvad enten de berørte personer tilhører en minoritet eller ej. Det Europæiske Råd gentager, at det er væsentligt at respektere den kulturelle identitet og de rettigheder, som personer, der tilhører mindretal, har, og som disse skal kunne udøve i fællesskab med andre medlemmer af deres gruppe. Overholdelsen af dette princip vil fremme den politiske, sociale og økonomiske udvikling.

Det Europæiske Råd minder om, at menneskerettighederne udgør et samlet hele. Fremme af de økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder såvel som de borgerlige og politiske rettigheder samt af respekten for religions- og trosfrihed er af grundlæggende betydning for, at det enkelte individs menneskelige værdighed og legitime forhåbninger kan virkeliggøres fuldt ud. Demokrati, pluralisme, respekt for menneskerettighederne, institutioner, der indgår i en forfatningsmæssig ramme, og ansvarlige regeringer, der udpeges efter periodiske og regulære valg, samt anerkendelse af individets legitime plads i samfundet, er afgørende forudsætninger for en bæredygtig økonomisk og social udvikling.

Det Europæiske Råd beklager, at utallige personer i verden er udsat for sult, sygdom, analfabetisme og den yderste fattigdom og således er afskåret fra at nyde godt af de mest elementære økonomiske og sociale rettigheder. Det peger

desuden på, at man i særlig grad bør være opmærksom på de mest sårbare befolkningskategorier, såsom børn, kvinder, ældre, vandrende arbejdstagere og flygtninge.

Det Europæiske Råd er af den opfattelse, at det er en krænkelse af den menneskelige værdighed at nægte at yde hjælp til ofre i en nødsituation eller i yderste nød, navnlig i tilfælde af vold mod uskyldige civilbefolkninger og mod flygtninge. Retten til humanitær bistand for ofrene modsvarer af de berørte staters og det internationale samfunds pligt til solidaritet.

Enhver bæredygtig udvikling skal være centreret om mennesket som indehaver af menneskerettighederne og som den, der nyder godt af udviklingsprocessen. Krænkelserne af menneskerettighederne og ophævelsen af de personlige friheder er lige så meget hindringer for det enkelte menneskes deltagelse i og bidrag til denne proces. Gennem deres udviklingssamarbejdspolitik og ved at optage bestemmelser om menneskerettighederne i økonomiske aftaler og samarbejdsaftaler med tredjelande fremmer Fællesskabet og dets medlemsstater fortsat aktivt menneskerettighederne og arbejder for, at alle individer eller grupper uden forskelsbehandling kan deltage i samfundslivet, idet der specielt tages hensyn til kvindens rolle og betydningen af princippet om lige muligheder.

Europarådet spiller en fremtrædende rolle inden for menneskerettighederne ved sin ekspertise, sine talrige resultater på dette område og sin virksomhed på uddannelsesområdet samt med hensyn til programmer for samarbejde med landene i Central- og Østeuropa, der har eller forsøger at få oprettet demokratiske institutioner. I dette regi er den europæiske konvention om beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder ved sine normers bindende karakter og sine strenge og troværdige kontrolmekanismer både et meget avanceret og effektivt beskyttelsessystem og en reference for andre områder i verden. Det Europæiske Råd ser med tilfredshed på, at Europarådet er rede til at lade CSCE drage nytte af dets erfaringer.

Fællesskabet og dets medlemsstater understreger den betydning, de tillægger den menneskelige dimension i CSCE-processen, dens vigtige bidrag til de demokratiske reformer i Europa samt dets betydelige bidrag til udviklingen af menneskerettighederne i Europa. Det Europæiske Råd minder om perspektiverne på baggrund af slutdokumentet fra København-konferencen i 1990 og de forpligtelser, der blev indgået i forbindelse med vedtagelsen af Paris-charteret. Den mekanisme, der blev vedtaget på konferencen om Den menneskelige Dimension, er udtryk for, de deltagende staters overbevisning om, at håndhævelse af forpligtelserne på menneskerettighedsområdet er et legitimt ønske for hele det internationale samfund.

Personer og ikke-statslige organisationer i hele verden yder værdifulde og modige bidrag til beskyttelse og fremme af menneskerettighederne. Det Europæiske Råd glæder sig over dette engagement, men beklager, at forsvarerne for menneskerettighederne ofte er de første ofre for den vilkårlighed, de tager afstand fra. Det appellerer til alle stater om, at de gennem uddannelsesprogrammer øger offentlighedens engagement med hensyn til menneskerettighedssagen, og om at ikke-statslige organisationer kan få fri informationsadgang, samt at oplysninger om menneskerettighederne frit kan formidles. Ved at henlede den brede offentligheds opmærksomhed på regeringernes krænkelser bidrager de ikke-statslige organisationer i høj grad til at beskytte individet og til at fremme menneskerettighederne generelt.

Det Europæiske Råd bekræfter på ny Fællesskabets og dets medlemsstaters tilsagn om i de regionale og internationale fora [] at støtte og fremme respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, uden hvilke der ikke kan være tale om varig fred og sikkerhed.

FORBEDRING AF NØDHJÆLPSAKTIONER INDEN FOR FN's RAMMER

Det Europæiske Råd udtrykker sin dybeste medfølelse med ofrene for de internationale katastrofer, herunder den nylige cyklon i Bangladesh, krisen i Afrikas Horn og den massive udvandring af irakiske flygtninge fra Irak.

Fællesskabet og dets medlemsstater har reageret på disse katastrofer ved hjælp af betydelige nødhjælpsprogrammer for at bistå ofrene. De er ansvarlige for at sikre, at deres bistand befordres ad de mest direkte og mest effektive kanaler. Det Europæiske Råd opfordrer medlemsstaterne og Kommissionen til at fortsætte iværksættelsen af deres nødhjælpsprogrammer og til at udnytte de erfaringer, der opnås i forbindelse hermed.

Det Europæiske Råd er af den opfattelse, at det på grundlag af disse erfaringer er tvingende nødvendigt at styrke koordinationsmekanismerne for nødhjælpsaktioner, der iværksættes inden for FN's rammer.

Med dette for øje og uden dermed at foregribe andre reformer af FN's Generalsekretariat går Det Europæiske Råd ind for, at der udnævnes en højtstående koordinator til at forestå humanitære nødhjælpsaktioner.

Denne koordinator skal med bemyndigelse fra generalsekretæren og med direkte adgang til denne i New York og på grundlag af tillid fra giverlandene og de organer, der er med til at gennemføre nødhjælpsaktioner, sørge for i politisk og administrativ henseende at tilvejebringe og sikre de kontakter, den fremdrift og de retningslinjer, uden hvilke disse opgaver ikke kan gennemføres på tilfredsstillende vis. En sådan styrket koordination skal finde sted i Genève og bør omfatte alle FN-underorganisationer med humanitært sigte, uden dog at udelukke specifikke forbindelser med andre organisationer, der ikke er omfattet af dette system, samt alle de ikke-statslige organisationer, der er aktive på området.

Denne koordinator vil navnlig få til opgave:

- at være formand for et stående udvalg for nødhjælpsorganisationerne, der skal have sæde i Genève, med henblik på at koordinere nødhjælpsaktionerne og være et samlingspunkt for giverlandene; udvalget skal omfatte repræsentanter for alle humanitære organisationer, og der skal være en stående invitation til IRKK og IOM;

- at have direkte adgang til en fremtidig nødhjælpsfond, der skal gøre det muligt at reagere hurtigt på internationale katastrofer;
- at forvalte en ajourført fortegnelse over samtlige ressourcer, der er til rådighed inden for FN's rammer samt i staterne og de ikke-statslige organisationer, og som vil kunne mobiliseres med kort varsel for at afhjælpe forskellige nødsituationer.

ERKLÆRING OM IKKE-SPREDNING
OG VÅBENEKSPORT

Det Europæiske Råd er stærkt betænkeligt ved de farer, der er forbundet med spredningen af masseødelæggelsesvåben verden over. Golf-krigen for nylig har vist, at det er absolut nødvendigt, at effektiviteten af ikke-spredningsordningerne øges yderligere.

Fællesskabet og dets medlemsstater støtter en styrkelse af ordningen for ikke-spredning af kernevåben og opfordrer til universel tiltrædelse af traktaten om ikke-spredning af kernevåben. De ser gerne, at der snarest indgås en konvention om kemiske våben, og at konventionen om biologiske og bakteriologiske våben styrkes.

Det Europæiske Råd er også foruroliget over ophobningen af konventionelle våben i visse dele af verden. For at hindre, at der igen sker en destabilisering af hele områder på grund af overdreven oprustning, mener Det Europæiske Råd, at en snarlig omfattende international indsats er påkrævet for at fremme tilbageholdenhed og gennemsigtighed i overførslerne af konventionelle våben og teknologi til militærbrug, især til områder med en spændt situation.

Det Europæiske Råd noterer med tilfredshed, at det igangværende arbejde i de europæiske instanser allerede nu på grundlag af en sammenligning af de enkelte landes våbeneksportpolitik har gjort det muligt at opstille en række fælles kriterier, som ligger til grund for denne politik, såsom:

- overholdelse af Fællesskabets medlemsstaters internationale forpligtelser, navnlig de sanktioner, som henholdsvis De Forenede Nationers Sikkerhedsråd og Fællesskabet har foreskrevet, aftalerne om ikke-spredning og andre aftaler samt andre internationale forpligtelser;
- respekt for menneskerettighederne fra det endelige bestemmelseslands side;
- det endelige bestemmelseslands indenlandske situation på baggrund af forekomsten af indre spændinger eller væbnede konflikter;
- bevarelse af fred, sikkerhed og regional stabilitet;

- medlemsstaternes nationale sikkerhed, den nationale sikkerhed i de områder, for hvilke en medlemsstat varetager forbindelserne udadtil, samt venligssindede landes eller allieredes nationale sikkerhed;
- køberlandets adfærd over for det internationale samfund, navnlig dets holdning til terrorisme, arten af dets alliancer og overholdelsen af folkeretten;
- risikoen for intern omdirigering eller uønsket genudførsel.

Med henblik på Den Politiske Union ønsker Det Europæiske Råd, at det ud fra sådanne kriterier bliver muligt at fastlægge en fælles holdning, som kan føre til harmonisering af de enkelte landes politik.

Fællesskabet og dets medlemsstater lægger i deres indbyrdes konsultationer og i de relevante internationale fora særlig vægt på gennemsigtighed i overførslerne af konventionelle våben. De vil prioritere indførelsen af et FN-register over overførsler af konventionelle våben og vil på De Forenede Nationers næste generalforsamling forelægge et resolutionsudkast i denne henseende.

Det Europæiske Råd opfordrer alle lande til at støtte dette og andre initiativer, som har til formål at hindre ikke-kontrolleret spredning af våben og militærteknologi.
